



## MANIFESTAÇÃO DE INTERESSE (MI)

A AVSI BRASIL ([www.avsi.org.br](http://www.avsi.org.br)) é uma organização brasileira, sem fins lucrativos, constituída em 2007, para contribuir na melhoria das condições de vida de pessoas que vivem em situações de vulnerabilidade. Somos uma organização local vinculada ao contexto internacional, por meio da parceria com a Fundação AVSI BRASIL, ONG de origem italiana que atua no Brasil desde os anos 80 e que estimulou a criação da AVSI BRASIL.

O Projeto Acolhidos por meio do trabalho é uma iniciativa da Fundação AVSI ([www.avsi.org](http://www.avsi.org)), com o apoio estratégico da AVSI USA, contando com a gestão das atividades em território nacional pela AVSI BRASIL e financiamento do Departamento de População, Refugiados e Migração (PRM) do Governo dos Estados Unidos. O intuito do Projeto é garantir os direitos dos refugiados e migrantes venezuelanos que vivem no Brasil, em apoio ao programa de emergência humanitária – Operação Acolhida, promovendo sua integração socioeconômica através da inserção laboral.

As empresas interessadas nessa contratação deverão fornecer serviços de edição e revisão gramatical, ortográfica e de estilo, tradução de português para inglês, e serviços de diagramação e identidade visual, da publicação Sumário Executivo da Avaliação do Projeto Acolhidos por meio do trabalho (2019-2021). A revisão deve incorporar também sugestões de escrita de gênero jornalístico, de forma a permitir o alcance e retenção em um público mais amplo e diversificado, em contraponto a um texto mais técnico.

Ao final do serviço, é esperada a entrega de três produtos: i) Sumário executivo, em português, revisto e diagramado; ii) Sumário executivo, sendo a versão em inglês do material finalizado em português (portanto, será necessário, nesse caso, o serviço adicional de tradução); iii) Impressão de 500 exemplares dessa publicação.

As empresas interessadas em participar desta seleção deverão **enviar portfólio comprovando os serviços prestados**, a experiência e a competência para a execução dos serviços, bem como o curriculum da equipe chave envolvida no serviço, incluindo portfólio da empresa em PDF com ao menos 3 trabalhos similares realizados.

**Os documentos deverão ser enviados para o e-mail [aline.carvalho@avsi.org.br](mailto:aline.carvalho@avsi.org.br), até o dia 06/12/2023.**

Durante o processo de seleção, apenas uma empresa será selecionada para executar os serviços, de acordo com o método de Seleção Baseada nas Qualificações do Consultor (SQC).

Salvador, 29 de novembro de 2023.

A pessoa no centro do desenvolvimento